

八十三學年度大學暨獨立學院 入學考試英文試題分析

陳坤田

本研究旨在分析八十三學年度大學暨獨立學院入學考試英文試題（以下簡稱八十三年度英文試題）。試題包含有單一選擇題，含對話（1～10題）、詞彙（11～20題）、綜合測驗（21～40題）、閱讀測驗（41～50題）；以及非選擇題，含中譯英及英文作文等，合計共六個大題。本分析依據(一)聯招會的統計資料、(二)考試中心編製的「英文科命題原則」（註1）、(三)非選擇題抽樣、(四)學科測試觀點，先對整份試卷做一評估，然後再分別分析選擇題及非選擇題部份。

中文關鍵字：難度（通過率）、鑑別度、試題分析

英文關鍵字：Difficulty Level、Discrimination Index、Item Analysis

壹、整份試卷分析

整份試卷的難度可從高低標準得到一個粗略的印象。最近五年大學入學考試英文科的高低標準如下（表一）：

表一：最近五年大學入學考試英文科高低標準

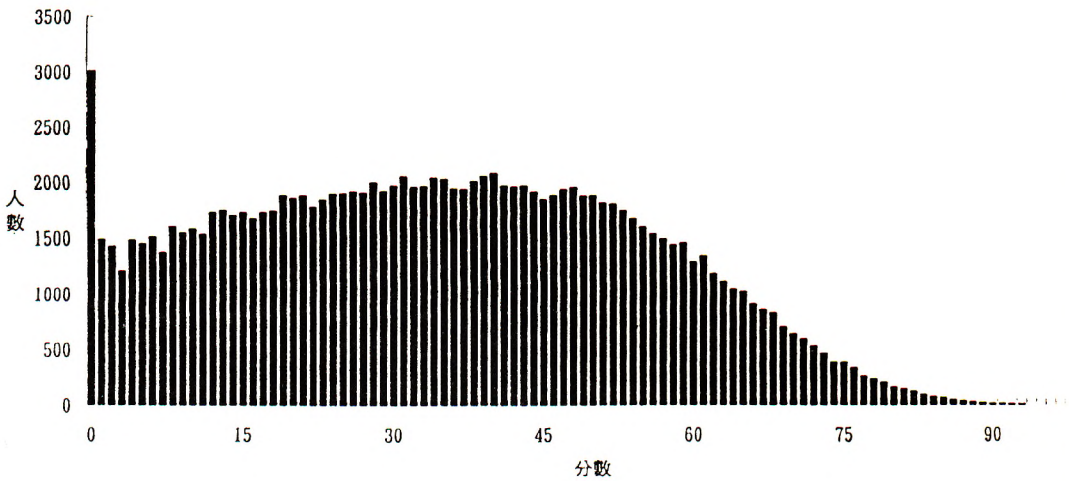
年度	七九	八十	八一	八二	八三
高標	52	61	54	60	52
低標	36	43	37	41	34

上表中八三年高標與七九年同為52，低標34，兩者在五年中都最低，顯示八三年試題的整體難度較高。近五年的高低標差距都在10分內，試題的難

1995.9
3卷5期
教育研究資訊
頁81～102

易穩定。如果高標準能維持在60分左右，難易可能較為適中。

全體考生的成績分佈情形也可以提供一些整份試卷的資訊。圖一顯示，0分人數稍多，因近五年都有此現象（註2），故此可視為常態；五十分以下的人數分佈平均；五十分以上的人數則依次遞減，全體分佈情形大致理想。



圖一：八十三年度英文科考生成績分佈圖

貳、對話

本年對話題有片段（1～5）及連貫（6～10）兩型，其中1～5統計資料值得討論的有1、2、3、5等題，列表如下：

第一題的通過率高達88為所有題目中最高的（註3）。把最容易的題目擺在最前面，具有鼓勵考生士氣及減輕考生壓力的作用。當然，通過率高，鑑別度就沒有辦法拉開了。第二題高分組通過率不高（52%）主要是因為有很多人選了"D"，其百分比（27%）甚至高於低分組（25%），需要討論一下。

表二：對話1、2、3、5題統計表

項目 數值 題號	通過 率	鑑別 度	選 項 分 析				
				未 答	A	B	C
1	88	22	高分組	1	1	0	*97
			低分組	3	9	6	75
2	35	33	高分組	10	*52	4	7
			低分組	14	19	14	27
3	66	10	高分組	2	*71	1	2
			低分組	3	61	12	6
5	33	20	高分組	2	50	3	*45
			低分組	7	49	12	24

2. Alice: Guess what?

John: _____

- (A) What?
- (B) Sure. What can I do for you ?
- (C) I'm glad you're having a good time.
- (D) Really? What a pleasant surprise!

朗文英語語文及文化詞典解"what"的意義（第4義）為："infrml (used to introduce a suggestion or a piece of information) something: I'll tell you what -I go swimming.（另一例）Guess what! Jane's getting married."（請注意例句Guess what以感嘆號結束。）"Guess what?"的另一種可能詮釋是「（你要我猜什麼？」但從題幹中John以"What?" 回答,可見Alice 不是問John要她猜什麼而是要引起他的注意。假設Alice的話是這個對話情境的第一句，那Alice的更應該是引介話題用語，不是問句。那麼"Guess what"之後似乎應該用感嘆號較妥，而且這時John 就可以說"What?" 或"I am listening."或"I am all ears."等來表示期待分享Alice的"suggestion"或"information"。

這一題只有二句，扣掉空格，事實上只有一句，對話的情境不是很清楚。如果Alice在John說"What?"之後把要說的話說出，例如"I bought a new car."情境就明朗，可進而引導考生朝正確的作答方向思考。可能由於情境過簡以不明白"Guess what!"的這種用法，再加上試題標點符號疏失，才促使部份考

表二：對話1、2、3、5題統計表

項目 數值 題號	通過 率	鑑別 度	選 項 分 析					
				未 答	A	B	C	D
1	88	22						
			高分組	1	1	0	*97	1
			低分組	3	9	6	75	7
2	35	33	高分組	10	*52	4	7	27
			低分組	14	19	14	27	25
3	66	10	高分組	2	*71	1	2	24
			低分組	3	61	12	6	17
5	33	20	高分組	2	50	3	*45	1
			低分組	7	49	12	24	8

2. Alice: Guess what?
John: _____
(A) What?
(B) Sure. What can I do for you ?
(C) I'm glad you're having a good time.
(D) Really? What a pleasant surprise!

朗文英語語文及文化詞典解 "what" 的意義（第4義）為："infrml (used to introduce a suggestion or a piece of information) something: I'll tell you what -let's go swimming.（另一例）Guess what! Jane's getting married."（請注意例句中 Guess what 以感嘆號結束。）"Guess what?" 的另一種可能詮釋是「（你要我）猜什麼？」但從題幹中 John 以 "What?" 回答,可見 Alice 不是問 John 要她猜什麼,而是要引起他的注意。假設 Alice 的話是這個對話情境的第一句，那 Alice 的話更應該是引介話題用語，不是問句。那麼 "Guess what" 之後似乎應該用感嘆號較妥，而且這時 John 就可以說 "What?" 或 "I am listening." 或 "I am all ears." 等話來表示期待分享 Alice 的 "suggestion" 或 "information" 。

這一題只有二句，扣掉空格，事實上只有一句，對話的情境不是很清楚。如果 Alice 在 John 說 "What?" 之後把要說的話說出，例如 "I bought a new car." 情境就明朗，可進而引導考生朝正確的作答方向思考。可能由於情境過簡以及不明白 "Guess what!" 的這種用法，再加上試題標點符號疏失，才促使部份考生

去選 "D" 而不選 "A"。

"Guess what!" 雖然是說英語的人在對話中常用到的表達語，類似這種簡短的表達語可能還有很多，我們把英語當作外語學習的人到底要學到什麼程度，可能是命題與教學都值得探討的問題。

- 第 3 題除了鑑別度低之外，選項（註 4）D 也需要討論。
3. Wife: Why didn't you tell me?
- Husband: _____
- (A) I guess I forgot.
- (B) I'm sorry you have to wait.
- (C) I thought I'd come by to say hello.
- (D) I'd love to, but I have to work until six.

雖然第一個選項就是正答，通常程度較好的考生對於容易拿分的對話題大都會看完所有選項，再仔細選答，而對第一個顯然為正答的選項暫時存疑，以免錯過後面更適合的選項。部分高分考生可能存有這種心態。選項 "D" 的 "I'd" 是 "I would" 的縮寫，形式上是過去式，但部份考生可能一時忽略了它意義上是與現在事實相反的假設。考生也可能誤以為選項 "A" 中的 "forgot" 應該為 "forget"，於是捨 "A" 選項而取 "D"。

第 5 題高低分組選 "A" 的百分比均高於選正答 "C" 的百分比，鑑別度也差，故討論如下。

5. Man A: _____
- Man B: Sure. I asked if Mr. Brown would be here tonight.
- (A) Could you find Mr. Brown for me ?
- (B) Can you tell me how to fill in this form?
- (C) Could you repeat that question?
- (D) Did you notice the way he talked?

本題測驗考生是否明白 "Could you repeat that question?" 與其對答問句間之關係與用法，也測試直接問句與間接問句轉換的方法。選項 A、B、C 均為請求，D 則為是非問句。其中 B、D 離題較遠，選的人不多。考生選 A 可能基於二個原因：其一，A 是請求，與下一句前半 "Sure" 上下文連貫；其二，第二句中有 Mr. Brown，使語意與 A 產生高度的關聯。但選項 C 在此情況下仍然是最好的答案。

對話 1 ~ 5 題均極為簡短，所測試的似乎偏向語言邏輯，也就是說空格的答案是開放式的 (open-ended)。例如第三題「丈夫」可答 "Why should I?"；"Tell

you what?"; "I'm sorry I forgot." 等，只要在邏輯上可以接 "Why didn't you tell me?" 即可；而不是在情境明朗的情況下，空格要求比較固定的答案。例如

Mark: You will come to my birthday party, won't you?

Bill: I won't miss it.

Mark: OK. See you around six. (註 5)

從 Mark 的話可看出 Bill 接受 Mark 的邀請，空格的對話即應為表達接受邀請用語。1 ~ 5 題的設計有別於大學入學考試中心的研究結論，認為對話題測驗目標應為「語意、語用、英美習俗與基本應對禮儀。」（註 6）改進方法可以使題幹至少三個話輪 (turn-taking)，如上例所示。

第 6 ~ 10 題中統計數字中選項分析較不理想的為第 8 題：

表三：對話第 8 題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
			高分組	3	*61	2	32	3
8	45	32	低分組	8	29	12	46	6

- 第 6 ~ 10 題試題如下：
- Woman A: That dress looks fantastic on you.
- Woman B: I think I look fat in it. ____6____
- Woman A: Oh, no. You look very nice. And the color is perfect on you.
- Woman B: ____7____ I guess I'll take the sweater for now. I can always buy the dress later.
- Woman A: ____8____ Let me take the sweater up to the cash register for you and write up your bill. But I'd still say the dress does look good on you.
- Woman B: ____9____ Well, then, I think I'll take it anyway.
- Woman A: You can't be wrong with it. ____10____ how are you going to pay?
6. (A) Are you sure? (B) May I try it on ?
- (C) Don't you agree ? (D) Do you have another one?
7. (A) You have good taste. (B) I don't know.
- (C) Yes, I see. (D) You bet.
8. (A) Fine. (B) No, you're wrong.
- (C) That's right. (D) How come?
9. (A) Excuse me. (B) Oh, my goodness.
- (C) Are you sure? (D) Excellent!
10. (A) I beg your pardon. (B) By the way.

you what?"; "I'am sorry I forgot." 等，只要在邏輯上可以接 "Why didn't you tell me?" 即可；而不是在情境明朗的情況下，空格要求比較固定的答案。例如：

Mark: You will come to my birthday party, won't you?
Bill: I won't miss it.

Mark: OK. See you around six. (註 5)

從 Mark 的話可看出 Bill 接受 Mark 的邀請，空格的對話即應為表達接受邀請的用語。1 ~ 5 題的設計有別於大學入學考試中心的研究結論，認為對話題的測驗目標應為「語意、語用、英美習俗與基本應對禮儀。」(註 6) 改進的方法可以使題幹至少三個話輪(turn-taking)，如上例所示。

第 6 ~ 10 題中統計數字中選項分析較不理想的為第 8 題：

表三：對話第 8 題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
8	45	32	高分組	3	*61	2	32	3
			低分組	8	29	12	46	6

第 6 ~ 10 題試題如下：

Woman A: That dress looks fantastic on you.
Woman B: I think I look fat in it. ____6____
Woman A: Oh, no. You look very nice. And the color is perfect on you.
Woman B: ____7____ I guess I'll take the sweater for now. I can always buy the dress later.
Woman A: ____8____ Let me take the sweater up to the cash register for you and write up your bill. But I'd still say the dress does look good on you.
Woman B: ____9____ Well, then, I think I'll take it anyway.
Woman A: You can't be wrong with it. ____10____ how are you going to pay?

6.(A)Are you sure? (B)May I try it on ?
(C)Don't you agree ? (D)Do you have another one?
7.(A)You have good taste. (B)I don't know.
(C)Yes, I see. (D)You bet.
8.(A)Fine. (B)No, you're wrong.
(C)That's right. (D)How come?
9.(A)Excuse me. (B)Oh, my goodness.
(C)Are you sure? (D)Excellent!
10.(A)I beg your pardon. (B)By the way.

(C)Frankly speaking. (D)No kidding.

第 6 ~ 10 題的統計值中，通過率介於 40 與 80 之間，難易適中，鑑別度也都在 25 以上（註 7）。唯一值得注意的是第 8 題選項 C 吸引了不少考生選答。這一段對話的 Woman A 應該是服飾店員，而 Woman B 則為顧客，應以 "Saleswoman" 及 "Customer" 分別替代，以助考生了解對話情境。在對話中，顧客決定先買毛衣，以後再視情況買那件洋裝 (dress)，但店員則對顧客強力推銷洋裝，後文 "But I'd still say..." 可證。店員在顧客的決定之後回應 "Fine" 可譯做「好」，事實上顯得有些無奈，這是最好的答案；而 "That's right." 意為「對的」。順著顧客的話，店員回答：「對的（你可先買毛衣，再決定是否買洋裝）。」好像也可以。事實上這句話是表示贊同別人的看法，經常在上對下的情況使用，故 "Fine" 仍是最佳選擇。錯誤選項的主要目的是要誘低分組考生，由於高分組選 (C) 的人數百分比高達 32%，低分組則更高達 46%。在以甄別為目的的大學入學考試中，以單題言之，這個選項不甚理想。復從測驗的觀點來看，要考生辨別 "Fine" 與 "That's right" 的區別可能太細了一些。

以上這一段對話內容為店員向顧客推銷洋裝，這在英美並不常見，因此選文的適切性似宜再斟酌。

對話題部份最後再以「對話試題適切性檢查表」註 8 檢驗如下：

表四：對話試題適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
X	X	X	X	X						1. 是否符合測驗目標（語意、語用、英美習俗、基本應對禮儀）？
			X	X	X	X	X	X	X	2. 身份、情境是否清楚？
X	X	X	X	X						3. 是否至少三個話輪以助内容密切連貫？
										4. 情境是否自然流暢合乎常情？
										5. 内容是否符合考生之生活體驗及認知範圍？
										6. 正答是否明確唯一，不會引起爭議？
	X									7. 正答與選項之字數長度是否不會相差太多？
										8. 正答與選項的難度是否接近？
X		X		X			X			9. 選項誘答力是否適當？

註：“X”表示不符原則。

上文說過，1 ~ 5 題情境不清。這雖然可以測驗學生的推理能力，不過這是閱讀測驗的目標。對話情境還是以清楚為宜，方法除了情境至少三個話輪之外，可表明對話者的身份或甚至可在對白之前做一簡短說明，以幫助考生作答，所以第 4 題的對話者之一可以有名字，另一個則可為 "Stranger"；第 5

題可在題前加一說明並賦予對話者姓名；6 ~ 10 題的改法已見上文。如此試題設計較易符合測驗目標，考生可以根據情境判斷，而非用消去法選答。

至於誘答力是否適當，可以這麼看：試題如是高分考生答對率很高，而分考生不會，假設選項設計不錯，那麼就可能分別有 25% 人去選四個可能案，這時鑑別度可達六、七十以上。但這是理想的情況，實際測試時，三錯誤選項低分考生選答百分比如在 20 左右，就可算誘答力適當，因錯誤選的主要目的在引誘低分考生。選項如果高分考生選的百分比高於 25 或高於分考生，誘答力的適當性就有問題，試題就需討論。準此，就發現第 1 題項誘答力太低；第 3 題選項 D 高分考生作答百分比高於低分考生，第 5 題選項誘答力太強，這是表中打「x」的原因。

參、詞彙

詞彙題（11 ~ 20 題）的統計資料比較值得注意的列在表五：

表五：詞彙 12、16、20 題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
12	29	46	高分組	18	*57	8	12	6
			低分組	34	10	25	19	11
16	25	20	高分組	39	3	*37	11	16
			低分組	10	19	20	15	17
20	33	50	高分組	7	15	*62	6	10
			低分組	35	15	12	23	14

第 12、16、20 題試題如下：

12. There are many _____ that the economy will recover from a recession.
(A) indications (B) organizations (C) contributions (D) traditions
16. The man made a _____ effort to look happy, though deep in his heart he was very sad.
(A) cheerful (B) friendly (C) conscious (D) laughing
20. Mary is having a tough time deciding whether to dress _____ or formally for the party tonight.
(A) individually (B) casually (C) respectively (D) deliberately

第 12 題低分考生有 10% 答對，未答的 34%，錯選 B、C、D 的共有 55%

題可在題前加一說明並賦予對話者姓名；6～10題的改法已見上文。如此則試題設計較易符合測驗目標，考生可以根據情境判斷，而非用消去法選答。

至於誘答力是否適當，可以這麼看：試題如是高分考生答對率很高，而低分考生不會，假設選項設計不錯，那麼就可能分別有25％人去選四個可能答案，這時鑑別度可達六、七十以上。但這是理想的情況，實際測試時，三個錯誤選項低分考生選答百分比如在20左右，就可算誘答力適當，因錯誤選項的主要目的在引誘低分考生。選項如果高分考生選的百分比高於25或高於低分考生，誘答力的適當性就有問題，試題就需討論。準此，就發現第1題選項誘答力太低；第3題選項D高分考生作答百分比高於低分考生，第5、8題選項誘答力太強，這是表中打「x」的原因。

參、詞彙

詞彙題（11～20題）的統計資料比較值得注意的列在表五：

表五：詞彙12、16、20題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
			高分組					
12	29	46	18	*57	8	12	6	
			34	10	25	19	11	
16	25	20	39	3	*37	11	16	
			10	19	20	15	17	
20	33	50	7	15	*62	6	10	
			35	15	12	23	14	

第12、16、20題試題如下：

12. There are many _____ that the economy will recover from a recession.
(A)indications (B)organizations (C)contributions (D)traditions
16. The man made a _____ effort to look happy, though deep in his heart he was very sad.
(A)cheerful (B)friendly (C)conscious (D)laughing
20. Mary is having a tough time deciding whether to dress _____ or formally for the party tonight.
(A)individually (B)casually (C)respectively (D)deliberately

第12題低分考生有10％答對，未答的34％，錯選B、C、D的共有55％。

對低分組而言，四個選項的單字都難，題幹中的 "economy", "recover from", "recession" 可能也難，所以造成低通過率；對高分組而言，有18%的人未答使通過率稍為降低，但43%的高分考生而言，題幹的 "recover from" 與 "recession" 可能也是困難的所在。這一題的全體通過率只有29，但鑑別度卻達到46，可算是高難度的好題。

第16題選 "A" 的人比選正答 "C" 的人多，可能是因為(1)後半句有 "sad"，而且(2)連接詞為 "though" 再加上(3)考生不知只有 "patient、conscious、continued、desperate" 等形容詞可修飾 "effort"。其他的形容詞通常不適用。當然，選項 A、B、D 亦為同一類形容詞，此會誤導考生自其中找正確答案，這可能是造成低通過率以及低鑑別度的原因。此外，考生熟諳 "make efforts" 這個片語，但 "make a conscious effort to look happy" 意為「強顏歡笑」，在語意上可能稍為難了一些。

第20題考 "casually" 的用法。本題的解答線索在 "whether A or B"。部分考生可能未注意此重要關係而錯選了正答以外的選項。雖然如此，本題之鑑別度仍達50，與第12題一樣，是難度高的優良試題。

除了以上三題之外，第11題考數字推理與定義註9；第13題考 "necessarily" 的用法；第14題需用因果關係為解答線索；第15題可由 what 子句的時式及內容推測答案為 "recall"；第17題考 resist 的用法；第18題可由題幹中的 "uncertainties" 推定正答為 "definite"；第19題則類似定義題。以上各題均有充分之作答線索，沒有爭議性之誘答，統計顯示，除了第16題之外，這些優點使其具有頗佳的鑑別度。

詞彙題再以適切性檢查表查驗如下：

表六：詞彙題適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	1. 所測之詞彙（含選項）是否為高中常用之實詞？	
n	n	adv	adj	v	adj	v	adi	v	adv	2. 題幹的上下文語意是否明確？是否提供充分的解題線索？	
										3. 題幹長度是否適中（在20字以內）？	
										4. 正答及各選項字數及難易是否相同？	
										5. 正答與各選項詞類是否相同？	
										6. 正答及各選項難易度是否相近？	
					X					7. 選項誘答力是否適當？	

上表顯示，十個字彙題（未列出的題目請參考附錄原試卷）分別測試2個名詞（11、12），2個副詞（13、20），3個動詞（15、17、19），3個形容詞（14、16、18），均為實詞，且數量分配平均。除了16題選項誘答力

不適當已如前述之外，其他各項均與檢查項目相符合，題示詞彙題命得相好。

肆、綜合測驗

綜合測驗計有二篇，第一篇統計值如下：

表七：綜合測驗21~30題統計表

項目 數值 題數	通 過 率	鑑 別 度	選 項 分 析					
			未 答	A	B	C	D	
21	68	54	高分組	1	*92	1	6	0
			低分組	7	38	15	34	7
22	38	45	高分組	10	13	15	1	*61
			低分組	27	27	19	15	15
23	85	28	高分組	0	2	*97	1	1
			低分組	7	8	69	7	10
24	21	16	高分組	4	9	24	33	*30
			低分組	11	12	18	45	15
25	36	21	高分組	11	*47	11	10	21
			低分組	16	26	20	25	14
26	67	63	高分組	2	2	*95	1	1
			低分組	17	11	32	27	13
27	21	14	高分組	1	9	58	2	*31
			低分組	10	25	32	16	17
28	61	67	高分組	1	2	*92	5	1
			低分組	16	13	24	38	9
29	71	33	高分組	0	*85	0	12	2
			低分組	9	52	6	24	9
30	72	35	高分組	2	3	4	3	*87
			低分組	11	9	15	12	52

第一段文字及試題如下：

Mr. Smith is an old lady who lives next to a grocery store. She enjoys sitting on her porch and watching people ___21___ their shopping at the grocery store. But yesterday she witnessed a very ___22___ incident. She saw Judy, her neighbor's youngest daughter, playing with her ball outside ___23___ store. Suddenly, Judy stopped playing and ___24___ around to see if anyone was looking. The next moment Mrs. Smith saw Judy ___25___ her hand and take a peach from one of the boxes nearby. Judy ___26___ ran off down the street. If Mrs. Smith ___27___ younger and in better condition, she would have run after her, but ___28___ she could do was s

不適當已如前述之外，其他各項均與檢查項目相符合，題示詞彙題命得相當好。

肆、綜合測驗

綜合測驗計有二篇，第一篇統計值如下：

表七：綜合測驗21～30題統計表

項目 數值 題數	通 過 率	鑑 別 度	選 項 分 析					
				未 答	A	B	C	D
21	68	54	高分組	1	*92	1	6	0
			低分組	7	38	15	34	7
22	38	45	高分組	10	13	15	1	*61
			低分組	27	27	19	15	15
23	85	28	高分組	0	2	*97	1	1
			低分組	7	8	69	7	10
24	21	16	高分組	4	9	24	33	*30
			低分組	11	12	18	45	15
25	36	21	高分組	11	*47	11	10	21
			低分組	16	26	20	25	14
26	67	63	高分組	2	2	*95	1	1
			低分組	17	11	32	27	13
27	21	14	高分組	1	9	58	2	*31
			低分組	10	25	32	16	17
28	61	67	高分組	1	2	*92	5	1
			低分組	16	13	24	38	9
29	71	33	高分組	0	*85	0	12	2
			低分組	9	52	6	24	9
30	72	35	高分組	2	3	4	3	*87
			低分組	11	9	15	12	52

第一段文字及試題如下：

Mr.Smith is an old lady who lives next to a grocery store. She enjoys sitting on her porch and watching people ___21___ their shopping at the grocery store. But yesterday she witnessed a very __22__ incident. She saw Judy, her neighbor's youngest daughter, playing with her ball outside __23___ store. Suddenly, Judy stopped playing and __24__ around to see if anyone was looking. The next moment, Mrs. Smith saw Judy __25__ her hand and take a peach from one of the boxes nearby. Judy __26__ ran off down the street. If Mrs. Smith __27__ younger and in better condition, she would have run after her, but __28__ she could do was s-

stare in amazement. Later that evening, when she __29__ her husband about it, he said."You __30__ have told the owner of the store. That's what I would have done."

21. (A)do (B)pay (C)make (D)deal
22. (A)funny (B)athletic (C)enjoyable (D)upsetting
23. (A)a (B)the (C)such (D)certain
24. (A)saw (B)watched (C)noticed (D)glanced
25. (A)put out (B)show up (C)take up (D)reach for
26. (A)thus (B)then (C)though (D)therefore
27. (A)was (B)were (C)would be (D)had been
28. (A)for (B)all (C)that (D)there
29. (A)told (B)spoke (C)talked (D)discussed
30. (A)ought (B)would (C)might (D)should

這一段文字共有十個空格，21格考"do shopping"的用法，高分考生差不多都會，鑑別度不錯；第22格需看完全文才能選出正答為"D"。這是一個跨句的試題，很多考生作答時可能只看空格的前後，再加上"D"選項字尾與其他三個選項亦皆不同，很可能使不少考生剔除選D之抉擇。所以就在A、B、C之間作選擇。C的誘答力較弱，可能因為這個字比較常見。第23格為冠詞的用法，較為簡單；第24格正答"glanced"的意思是"to give a quick short look"。(朗文)，但高低分組考生選C(noticed)的百分比卻比選正答(glanced)的高。部編高中課本第五冊第二課有"give a casual glance"，其中glance係作名詞；而作動詞的用法在考生常用的遠東及文馨字典中，均無"glance around"的舉例，但在朗文及英語搭配詞典中則均列有"glance around(round, about)"等的示例。從這一個字的作答情況可以看出我們考生在學習方法上的缺失，亦即學生們常常只掌握了局部、片面的字義而忽略該字之使用環境(用法)以及與其相關的連語。把"glance"解為「一瞥」在此不是很通順；所以考生就傾向去選擇一個字義與上下文接近(也就是合乎中文思考的)「注意」(notice)，因為「注意四週看看有没有人看到」說得通。只有真正了解"glance"是"to give a quick short look"以及"glance"與"around"連用而"notice"不行的考生才沒有誤選"notice"。這一題有診斷作用，但鑑別度卻不理想。如果把"notice"換一個離譜一點的字，統計數值可能會比較漂亮。在教學上似乎應該交待連語的觀念；在教"glance"時應該也說明動詞的詞義並舉例說明與其相關的連語。

第25題考對"put out"的認知。選項均設計為動詞片語，與正答相同，所以有誘答力，但高分組選"D"選項的人卻比低分組多。如果不看上下文意，只看空格片語的話，"reach for her hand"很通順，而且也有伸出手的味道；"put out"一般解為「滅火」，故較易選錯。

第26題鑑別度很高，是一個好題；第27題考假設語的用法，多數考生選"were"而不選正答"D"可能是受到作答策略影響，亦即多根據局部線索作答。這題是「與過去事實相反的假設」，應該用「過去完成式」；但考生不察多誤以為是「與現在事實相反」忘了故事是敘述Mrs. Smith在「昨天」發生的事。另外一種可能就是「過去事實相反的假設，用得比較少，所以考生因不熟悉而不敢選，而去選"were"。

第28題測驗 all one {can, could} do {is, was} + RV 結構中 all 的固定用法。這個句構國中課本中就出現過，所以不難。低分考生答題狀況不理想可能受到上下文的影响。

第29題考 "tell someone about something" 的用法，比較簡單；第30題考 "should + have + p.p" 的結構，是比較基本的語法試題。這二題雖然簡單，但鑑別度也分別達到33與35，可見簡單、基本的材料也可以設計成不錯的試題。

第31~40題的統計資料如下：

表八：綜合測驗31~40題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
				未 答	A	B	C	D
31	65	60	高 分 組	1	5	3	*91	1
			低 分 組	2	13	34	31	10
32	8	-9	高 分 組	1	*5	42	52	0
			低 分 組	19	14	22	34	11
33	40	44	高 分 組	17	4	6	*65	8
			低 分 組	35	11	14	21	19
34	75	30	高 分 組	3	2	6	0	*89
			低 分 組	14	9	13	6	58
35	18	26	高 分 組	5	8	44	*34	9
			低 分 組	17	11	46	8	19
36	58	57	高 分 組	5	3	3	*86	2
			低 分 組	27	14	14	30	15
37	57	66	高 分 組	2	4	*90	3	2
			低 分 組	28	12	24	20	17
38	25	27	高 分 組	12	*41	27	7	12
			低 分 組	21	14	41	14	11
39	37	33	高 分 組	8	8	3	24	*57
			低 分 組	26	15	11	24	23
40	18	6	高 分 組	17	6	*22	7	48
			低 分 組	35	10	16	22	16

第31~40題題目如下：

Most of us have learned to vary our language and our behavior to meet t

第26題鑑別度很高，是一個好題；第27題考假設語的用法，多數考生選"B"而不選正答"D"可能是受到作答策略影響，亦即多根據局部線索作答。這一題是「與過去事實相反的假設」，應該用「過去完成式」；但考生不察，大多誤以為是「與現在事實相反」忘了故事是敘述 Mrs. Smith 在「昨天」發生的事。另外一種可能就是「過去事實相反的假設，用得比較少，所以考生因不熟悉而不敢選，而去選"were"。

第28題測驗 all one {can, could} do {is, was} + RV 結構中 all 的固定用法。這個句構國中課本中就出現過，所以不難。低分考生答題狀況不理想可能受到上下文的影響。

第29題考 "tell someone about something" 的用法，比較簡單；第30題考 "should + have + p.p" 的結構，是比較基本的語法試題。這二題雖然簡單、基本，鑑別度也分別達到33與35，可見簡單、基本的材料也可以設計成不錯的試題。

第31～40題的統計資料如下：

表八：綜合測驗31～40題統計表

項目 數 值 題 號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
				未 答	A	B	C	D
31	65	60	高分組	1	5	3	*91	1
			低分組	2	13	34	31	10
32	8	-9	高分組	1	*5	42	52	0
			低分組	19	14	22	34	11
33	40	44	高分組	17	4	6	*65	8
			低分組	35	11	14	21	19
34	75	30	高分組	3	2	6	0	*89
			低分組	14	9	13	6	58
35	18	26	高分組	5	8	44	*34	9
			低分組	17	11	46	8	19
36	58	57	高分組	5	3	3	*86	2
			低分組	27	14	14	30	15
37	57	66	高分組	2	4	*90	3	2
			低分組	28	12	24	20	17
38	25	27	高分組	12	*41	27	7	12
			低分組	21	14	41	14	11
39	37	33	高分組	8	8	3	24	*57
			低分組	26	15	11	24	23
40	18	6	高分組	17	6	*22	7	48
			低分組	35	10	16	22	16

第31～40題題目如下：

Most of us have learned to vary our language and our behavior to meet the

needs of different circumstances. We may feel free to yell and __31__ at children when we are angry with them, but we are usually very careful about __32__ our voices to our bosses or to someone __33__. We may tease our friends or joke around with __34__, yet we tend to be more serious with strangers. __35__, we may accept hugs and __36__ from other members of our family, but many of us get __37__ when people we don't know very well touch us. Besides these obvious signals __38__ which we communicate familiarity, __39__ are more subtle messages that we send to show whether other people are close friends or whether the relationship is more __40__. The subtle changes may include slight differences in language, eye contact, and other forms of nonverbal behavior.

31. (A)hit

32. (A)raising

33. (A)anterior

34. (A)all

35. (A)Anyway

36. (A)food

37. (A)moved

38. (A)by

39. (A)thus

40. (A)verbal
- (B)look

(B)softening

(B)inferior

(B)each

(B)However

(B)money

(B)uneasy

(B)in

(B)they

(B)distant
- (C)shout

(C)lowering

(C)superior

(C)many

(C)Likewise

(C)kisses

(C)pleased

(C)for

(C)those

(C)obvious
- (D)terrify

(D)hardening

(D)posterior

(D)them

(D)Although

(D)clothing

(D)used

(D)from

(D)there

(D)intimate

以上10題中，32、35、38、40的通過率都不高，而且鑑別度也低，先分別討論如下。

第32題與33題在同一句中，所以一起討論。原文的意思是「... 通常我們對老闆或上司說話時，會很小心地避免提高聲調...」此

(33)

(32)

處英文句中"careful about"有「避免」的意思，比較少見，復由於試題將"raising"挖空，而且選項中又有"softening"及"lowering"，於是大都使用局部內容以及代入法作答的考生可能因此而誤解文意，認為「...我們應該對老闆或上司小心放低（放柔）音調」。由於這個關係，高分考生選B（放柔）、D（放低）的各約佔一半的百分比，全體通過率不到一成，且鑑別度出現負值，呈反淘汰的現象。事實上這是一個好題，如果把"softening"及"lowering"改離譜些，或許可以改善反淘汰的現象。

第35題除了正答"C"外，其餘三個選項中高低分組選B的百分比均高於選"C"的，這可能與兩個因素有關。第一是，如上所述，考生作答時只看空格左右的線索；其二，"Likewise"這個承轉語可能很多學生沒有學過。這是一個章法方面的整體性題目，其作答線索在前句"We may tease our friends ... , yet we...

strangers."與後句"We may accept hugs...,but many of us...touch us."前後兩個平結構句表達類似的理念，所以中間用"Likewise"來連接。選"however"的考生能只往回看到"yet we..."。這一題通過率雖低，鑑別度也不高，但是由於章結構關係全文的了解，考生應該熟悉，所以這是一個重要的優良考題，對學具有啟發的作用，考生應將所有承轉的技巧學會。

第38題考介詞的用法。我們說"We communicate familiarity by signals"因"communicate by (sign language) signals..."表示「藉由...溝通」的意思。這是組字的搭配（collocation），從上下文可看出此處的signals是表示「方法」如擁抱接吻等，不是抽象的「訊號」。選"in"的考生可能誤以為「在訊號中吾人傳達...」。這是由誤解文意以及不知搭配關係而引起的誤答。

第40題正答為"B"，但選"D"的高分考生卻比選"B"的多一倍以上。大概與答策略有關。本題解題關鍵在"or"，由於有"or"，使兩個whether子句的內容成對照，前一個whether講親密關係，後一個自然要講關係遙遠了。考生可只看空格前的三、四個字即行作答，才會有這個結果。

今以檢查表檢驗如下：

表九～一：綜合測驗21～30適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
										1. 是否符合測驗目標?
										2. 各選文是否有不同的主題、風格、體裁?
										3. 各選文是否有不同主題、知識性及趣味性,並適合學生的生活學習經驗與認知能力?
										4. 選文的難易是否適中?
										5. 是否避免以首尾句命題?
										6. 每個空格是否有足夠解題線索?
										7. 測試重點是否整體理解與局部理解並重,並兼顧語意及語法?
										8. 選項是否避免拼字、用詞或文法錯誤?
										9. 選項是否避免爭議性或不適當的誘答?
		X	X			X				10. 選項誘答力是否適當?

第23題選項低分組選答率分別為”A”8%,”C”7%,”D”10%

strangers." 與後句 "We may accept hugs...,but many of us...touch us." 前後兩個平行結構句表達類似的理念，所以中間用 "Likewise" 來連接。選 "however" 的考生可能只往回看到 "yet we..."。這一題通過率雖低，鑑別度也不高，但是由於章法結構關係全文的了解，考生應該熟悉，所以這是一個重要的優良考題，對教學具有啟發的作用，考生應將所有承轉的技巧學會。

第38題考介詞的用法。我們說 "We communicate familiarity by signals" 因 "communicate by (sign language) signals..." 表示「藉由．．．溝通」的意思。這是一組字的搭配 (collocation), 從上下文可看出此處的 signals 是表示「方法」如擁抱、接吻等，不是抽象的「訊號」。選 "in" 的考生可能誤以為「在訊號中吾人傳達．．．」。這是由誤解文意以及不知搭配關係而引起的誤答。

第40題正答為 "B"，但選 "D" 的高分考生卻比選 "B" 的多一倍以上。大概與作答策略有關。本題解題關鍵在 "or"，由於有 "or"，使兩個 whether 子句的內容構成對照，前一個 whether 講親密關係，後一個自然要講關係遙遠了。考生可能只看空格前的三、四個字即行作答，才會有這個結果。

今以檢查表檢驗如下：

表九～一：綜合測驗21～30適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
										1. 是否符合測驗目標?
										2. 各選文是否有不同的主題、風格、體裁?
										3. 各選文是否有不同主題、知識性及趣味性,並配合學生的生活學習經驗與認知能力?
										4. 選文的難易是否適中?
										5. 是否避免以首尾句命題?
										6. 每個空格是否有足夠解題線索?
										7. 測試重點是否整體理解與局部理解並重,並兼顧語意及語法?
										8. 選項是否避免拼字、用詞或文法錯誤?
										9. 選項是否避免爭議性或不適當的誘答?
										10. 選項誘答力是否適當?
		X	X			X				

第23題選項低分組選答率分別為” A ” 8 %，” C ” 7 %，” D ” 10 %，

誘答力稍弱了些。這是因這一題為基本題目。第24題”C”選項（45%）誘答力太強。第27題討論已見上文。

表九～二：綜合測驗31～40適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
										1. 是否符合測驗目標?
										2. 各選文是否有不同的主題、風格、體裁?
										3. 各選文是否有不同主題、知識性及趣味性,並配合學生的生活學習經驗與認知能力?
										4. 選文的難易是否適中?
										5. 是否避免以首尾句命題?
										6. 每個空格是否有足夠解題線索?
										7. 測試重點是否整體理解與局部理解並重,並兼顧語意及語法?
										8. 選項是否避免拼字、用詞或文法錯誤?
										9. 選項是否避免爭議性或不適當的誘答?
	X		X	X			X		X	10. 選項誘答力是否適當?

第32、40題分別見該題之討論。第34題理由同23題。35、38題同24，討論已見前述。

以上二十個綜合試題，除了有一些選項誘答力太強之外，其餘的均與檢查表相符合。此外，像22、35為整體性試題(global items)；24、25、32、33、40則與文意高度關連(highly contextualized)。統計顯示這類試題較難。這類試題稍多可能是整卷難度較高的原因之一。

伍、閱讀測驗

八十三年英文試題計有三篇閱讀測驗，共十個題目，其部份統計資料如下：

表十：閱讀測驗第49題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
				未答	A	B	C	D
			高分組	24	14	6	41	*15
4 9	1 0	4	低分組	36	12	18	24	11

十個閱讀測驗試題（試題見附錄），除了49題之外，通過率在40與80間，可說難易適中；鑑別度則均在40以上，非常優良。雖然統計數值不錯，有些地方值得討論一下。十題中第一篇短文是股票常識，第二篇是醫藥常識，第三篇則為新聞報導，其內容講美國對中共打人權牌實施經濟制裁則為常識性的文章命題時不能考常識，否則考生不必閱讀選文即可作答，如第42、44、50題。另外，設計題目應該針對考生對選文是否了解為主，第41與47問考生選文的可能出處，這固然要求考生先看懂選文之內容，進而測驗引推理的能力，但有些考生可能不需真正看懂內容亦能作答。例如47題，只看選文的前三字即可作答。

第49題通過率只有一成，可能原因討論如下：其一，字詞如(1)"private sector"、(2)"curtail"、(3)"revocation"、(4)"trade sanctions"、(5)"sparing"、(6)"deemed responsible"等較不常見，因此可能較難，尤其(1)、(5)、(6)與解題有關，增加了這一題的難度。其二，選文最後一句的形容詞子句"which owns its (the Beijing government's) country's resources and heavy industries,"說「北京政府擁有中國的資源及重工業」是一個補充說明的插入子句，容易讓人誤解，以為這不重要，或認為中國是共產國家，政府擁有一切，所以制裁的目標只要是對人權有關，就一定對。選項"C"有"responsible for human rights abuses"，加上考生可能看不懂"not deemed responsible"與"sectors"的意思，所以就誤以為"C"的意思是「美國制裁中共經濟因為人權事件的關係」。而文章大意說「美國克林頓政府正研究方法以降低實施對中共經濟制裁之後的影響。他們希望經濟制裁不會影響到中共的私人企業，因私人企業不必對人權事件負責。」多數考生因不解文意，自行詮釋的結果才選了"C"。第49題因生字太多，導致考生作答困難。

閱讀測驗討論到此，再以檢查表檢驗如下：

表十：閱讀測驗第49題統計表

項目 數值 題號	通過率	鑑別度	選 項 分 析					
				未答	A	B	C	D
4 9	1 0	4						
			高分組	24	14	6	41	*15
			低分組	36	12	18	24	11

十個閱讀測驗試題（試題見附錄），除了49題之外，通過率在40與80之間，可說難易適中；鑑別度則均在40以上，非常優良。雖然統計數值不錯，有些地方值得討論一下。十題中第一篇短文是股票常識，第二篇是醫藥常識，第三篇則為新聞報導，其內容講美國對中共打人權牌實施經濟制裁則為常識。常識性的文章命題時不能考常識，否則考生不必閱讀選文即可作答，如第42、44、50題。另外，設計題目應該針對考生對選文是否了解為主，第41與47題問考生選文的可能出處，這固然要求考生先看懂選文之內容，進而測驗引申推理的能力，但有些考生可能不需真正看懂內容亦能作答。例如47題，只需看選文的前三字即可作答。

第49題通過率只有一成，可能原因討論如下：其一，字詞如(1)"private sector"、(2)"curtail"、(3)"revocation"、(4)"trade sanctions"、(5)"sparing"、(6)"deemed responsible"等較不常見，因此可能較難，尤其(1)、(5)、(6)與解題有關，增加了這一題的難度。其二，選文最後一句的形容詞子句 "which owns its (the Beijing governmnet's) country's resources and heavy industries," 說「北京政府擁有中國的資源及重工業」是一個補充說明的插入子句,容易讓人誤解，以為這一句不重要，或認為中國是共產國家，政府擁有一切，所以制裁的目標只要是與人權有關，就一定對。選項"C"有 "responsible for human rights abuses"，加上考生可能看不懂 "not deemed responsible" 與 "sectors" 的意思，所以就誤以為 "C" 的意思是「美國制裁中共經濟因為人權事件的關係」。而文章大意說「美國克林頓政府正研究方法以降低實施對中共經濟制裁之後的影響。他們希望經濟制裁不會影響到中共的私人企業，因私人企業不必對人權事件負責。」多數考生因不解文意，自行詮釋的結果才選了 "C"。第49題因生字太多，導致考生作答困難。

閱讀測驗討論到此，再以檢查表檢驗如下：

表十一：閱讀測驗適切性檢查表

題 號										檢 驗 項 目
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
										1.選文內容是否具教育性、知識性、趣味性？
										2.選文內容是否符合高中生的生活經驗和認知範疇；並符合一般思考模式？
						X	X	X	X	3.選文是否難易適中？
						X	X	X	X	4.選文長度與問題數目是否相配合？
										5.選文內是否提供足夠內容，做為設計題目的依據？
	X		X						X	6.問題是否避免太常識性，不用閱讀選文即可作答？
X							X			7.問題的設計是否以對文章的理解為考量？
										8.問題是否除一般理解外，還能測驗考生引申及推理的能力？
										9.問題之推理是否避免太深奧，非一般高中生思考能力所及？
										10.各選文下之問題（及選頂）的朴字是否重新設計，而非與選文文字完全相同？
										11.各選文下之問題是否涵蓋選文的重要內容？
										12.各選項長度是否相近？
										13.各選項之難易度是否接近？
										14.各選項是否避免提供太直接或明顯的答案？
	X		X	X	X			X		15.各選項誘答力是否適當？

第三篇文字（47～50題）由於單字稍多，所以49題偏難；且篇長只有百字左右，設計4題似嫌多些。

誘答力方面，除49題已討論之外，第42、44、45、46等有些選項對高分組完全沒有作用，誘答力嫌弱。

陸、中譯英

五題中譯英如下：

1.我弟弟過去經常整日虛混，一件有意義的事也不做。

2.現在，他努力用功，並且對未來有明確的計劃。

- 3.是什麼使得他在行為和態度上有這樣明顯的改變呢？
- 4.是他的高中老師發現了他的潛力，並且不斷地鼓勵他。
- 5.弟弟說他會永遠記得並感謝這位老師。

隨機抽閱150份考生作答樣卷了解情況之後，發現有些得分很低的也把「虛混」寫成"idle way time"，很多考生則寫"fool around"或"waste time"。可見這個詞不是很難翻譯。另外一個詞「潛力」很多考生也都會寫，所體說起來，這一段文字並無過難的單字；句型方面，第一句可譯成合句；有分詞結構的單句；第二句亦為合句；第三句則為疑問句；第四句用了"It be ... 子句"的分裂句（cleft-construction）句型，第五句則為一個複句，有變化。今再以表檢驗如下：

表十二：中譯英適切性檢查表

_____ 1.是否為整句式試題？
_____ 2.中文題意是否明確，文句是否自然流暢？
_____ 3.句子的字詞、片語是否為高中常用詞彙？
_____ 4.重要的單字或片語是否盡量避免重複出現？
_____ 5.句子的時變式、句型、子句種類、常用片語等是否力求周延？
_____ 6.答案長短是否適中？

其中對5項在時變式方面，因為是整段式翻譯，多為過去式，但仍有現在式的結構；子句計有對等子句與從屬子句（名詞子句）。答案長短方面招會的閱卷參考答案均未超過20字，長短適中。這一大題命題技巧掌握很好。

柒、英文作文

英文作文試題如下：

英文作文（20%）：寫一篇大約100到120個單字的英文作文，題目為“A House is Not a Home”。分成兩段：第一段先解釋house和home兩個字，及用上意思可能相同的情況。第二段說明house和home這兩個字的涵義有何不同。文章請寫在「非選擇題答案卷」上。

評分標準：內容5分，組織5分，文法4分，用字遣詞4分，大小寫及點符號2分。

今年作文長度較往年的100字加多到120字。作文長度可再增至

- 3.是什麼使得他在行為和態度上有這樣明顯的改變呢？
- 4.是他的高中老師發現了他的潛力，並且不斷地鼓勵他。
- 5.弟弟說他會永遠記得並感謝這位老師。

隨機抽閱150份考生作答樣卷了解情況之後，發現有些得分很低的考生也把「虛混」寫成"idle way time"，很多考生則寫"fool around"或"waste time"，可見這個詞不是很難翻譯。另外一個詞「潛力」很多考生也都會寫，所以整體說起來，這一段文字並無過難的單字；句型方面，第一句可譯成合句或含有分詞結構的單句；第二句亦為合句；第三句則為疑問句；第四句用了一個"It be ... 子句"的分裂句（cleft-construction）句型，第五句則為一個複句，句型有變化。今再以表檢驗如下：

表十二：中譯英適切性檢查表

_____	1. 是否為整句式試題？
_____	2. 中文題意是否明確，文句是否自然流暢？
_____	3. 句子的字詞、片語是否為高中常用詞彙？
_____	4. 重要的單字或片語是否儘量避免重複出現？
_____	5. 句子的時變式、句型、子句種類、常用片語等是否力求周延？
_____	6. 答案長短是否適中？

其中對5項在時變式方面，因為是整段式翻譯，多為過去式，但仍有現在式的結構；子句計有對等子句與從屬子句（名詞子句）。答案長短方面，聯招會的閱卷參考答案均未超過20字，長短適中。這一大題命題技巧掌握很好。

柒、英文作文

英文作文試題如下：

英文作文（20%）：寫一篇大約100到120個單字的英文作文，題目“A House is Not a Home”。分成兩段：第一段先解釋house和home兩個字，及使用上意思可能相同的情況。第二段說明house和home這兩個字的涵義有何不同。文章請寫在「非選擇題答案卷」上。

評分標準：內容5分，組織5分，文法4分，用字遣詞4分，大小寫及標點符號2分。

今年作文長度較往年的100字加多到120字。作文長度可再增至150

字，作為上限。其次是閱卷須知所用的評分指標上有拼字一項，且與用字合併為 4 分，此處的評分標準卻沒有拼字一項，大概是漏打，應加以改進。

這個作文題目要求考生講 "house" 與 "home" 之異同，在文體分類上屬於說明文中的定義文。這種文體以往還沒有考過（以前夜大聯招考過的 "Tomorrow" 可以寫成定義文，但該題沒有提示，所以大多數考生不知此種可能），今年第一次出現，可以刺激一下高中的教學，以便在這方面做點努力。

依這個題目的提示，意義相同方面，均指「家」。抽樣顯示寫得不是很好。意義不同方面，得到高分考生大多解釋 house 為可見、可觸摸、有實體的建築；home 為偏向心靈歸屬的 "spiritual place"，具有「愛、溫暖、關懷」等屬性；有些人則強調 "home" 需有二人以上，而 house 則不必。沒法區分及說明這些不同點的考生成績自然就比較差。二段內容比較，第二段寫得較好。

有一位教授認為 "house" 在英美指有壁爐的房子，但這涉及文化層面，而且 house 與 home 的區別較為 "subtle"，用這種內含來測驗高中生寫作能力，似有不妥之處。

這個題目要求的內容較不易發揮，但題意清楚是其優點。
最後再以檢查表檢驗如下：

表十三：英文作文適切性檢查表

_____	1. 題型是否適當，並有評分指標可以配合使用？
_____	2. 題意是否清楚明確？
_____	3. 提示是否恰當，不會過於詳細？
_____	4. 內容是否為考生所熟悉的社會、文化、環境、生活或學習經驗？
_____	5. 所要求的內容是否恰當，不致過於抽象或難度過高？
_____	6. 是否沒有限制作文用字？
_____	7. 是否沒有過度限制段落數目及內容？
_____	8. 如果限制段落之內容或發展，是否避免內容產生不連貫的問題？
_____	9. 是否沒有特殊的計分規定？
_____	10. 長度規定是否適當？

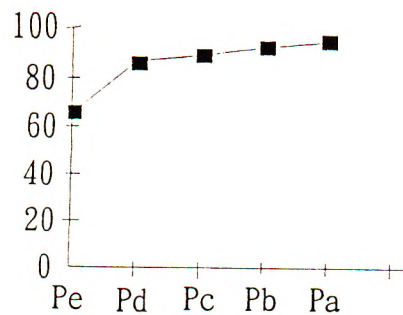
這個試題符合上表之命題原則，除了以上討論之外，另一值得商榷的是二段內容的連貫技巧要求可能稍為高一些。上述這些缺點可能也是八三年英文

試題平均成績較低的另一個原因。（註10）

捌、整份試卷檢討

以上針對依據統計數值、適切性檢查表、抽樣、及學科觀點分析之後，今再從整卷觀點，對全卷做最後一部分的分析。

前面討論中選擇題部分，在鑑別度方面，只探討試題是否對前 1 / 3 能力考生與後 1 / 3 能力考生具有鑑別力。這裡再進一步將考生分成五種能等級，由高而低分別為 a，b，c，d，e，而各級通過率以 P a、P b、P c、P d、P e 等表示，這樣就可進一步看出試題鑑別度各能力等級的形。根據統計資料，以圖形表示，第一題的情形如下：



圖二：第 1 題答對率曲線

上圖 P a、P b、P c、P d 都介於 80 與 100 之間，坡度不大，表示這一題不太能鑑別前百分之八十的考生。圖形與此類似有 3、23、32、49 等題。尤其是 32 題，其曲線由左向右傾斜，後一能力級的考生答題狀況比前一級考生好，呈典型的反淘汰現象，值得命題改進參考。

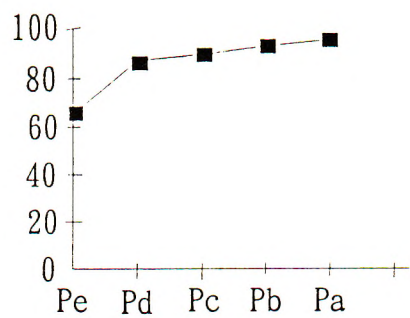
第 36 題的圖形如下：

試題平均成績較低的另一個原因。（註10）

捌、整份試卷檢討

以上針對依據統計數值、適切性檢查表、抽樣、及學科觀點分析之後，今再從整卷觀點，對全卷做最後一部分的分析。

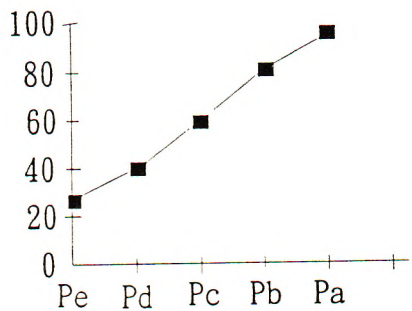
前面討論中選擇題部分，在鑑別度方面，只探討試題是否對前 1 / 3 能力考生與後 1 / 3 能力考生具有鑑別力。這裡再進一步將考生分成五種能力等級，由高而低分別為 a，b，c，d，e，而各級通過率以 P a、P b、P c、P d、P e 等表示，這樣就可進一步看出試題鑑別度各能力等級的情形。根據統計資料，以圖形表示，第一題的情形如下：



圖二：第 1 題答對率曲線

上圖 P a、P b、P c、P d 都介於 80 與 100 之間，坡度不大，表示這一題不太能鑑別前百分之八十的考生。圖形與此類似有 3、23、32、49 等題。尤其是 32 題，其曲線由左向右傾斜，後一能力級的考生答題狀況比前一級考生好，呈典型的反淘汰現象，值得命題改進參考。

第 36 題的圖形如下：



圖三：第36題各等級答對率曲線

上圖顯示， $P_a > P_b > P_c > P_d > P_e$ ，且由右向左的坡度大，表示對各能力等級的鑑別力高，是優良試題。八十三年英文試題有很多試題圖形呈曲線上昇，這是成績分佈理想的原因。

整份試卷可再以整卷檢查表檢驗如下：

表十四：整份試卷檢查表

___ 1.	對話題是否每題均有測驗重點，並避免相同用重複出現？
___ 2.	詞彙題測驗的詞彙，是否各種實詞詞類（名詞、動詞、形容詞、副詞）均有適當比例？
___ 3.	綜合與閱讀測驗的選文是否內容不同？主題不同，具多樣性？
___ 4.	各大題的所有選項是否避免設置陷阱及拼字錯誤？
___ 5.	中譯英及英文作文試題內容是否避免與其他大題內容雷同或近似？
___ 6.	中譯英之句型與時態，是否避免有適當之變化？
___ 7.	中譯英之句型與時態，是否避免與近年試題有過多之重複？
___ 8.	所有大題之內容是否避免與以前考過的試題雷同或近似？
___ 9.	是否難易適中，並避免罕用、冷僻的詞彙或複雜難的句子？

八十三年英文試題均符合上表之項目，除了統計及各大題檢查表所示的少量瑕疵之外，整體之設計週延。

玖、結論與建議

八十三年度英文試題考生分數分佈情況理想；六個大題中，對話題5題各只有二個連續說話，情境可能較不清楚，可增加到至少三個，且對答者可以表示得更清楚一些。第6～10題為整段式，情境清楚。詞彙題每題可由推理或依題意找到充分之解答線索，且鑑別度都很高，品質優良。綜合測驗選文內容有教育性，且試題涵蓋有文意、章法及語法，設計得很好。雖然有些題目的選項誘答力不很適當；但這不是試題設計的問題，而是教與學的現象，例如承轉語與連語的觀念及用法等，值得教學改進參改。閱讀測驗雖然設計上有些瑕疵，但絕大多數試題的鑑別度都很高。中譯英語沒有太難的生字，也沒有重複主要字詞，句型也有變化，設計得相當好。英文作文試題是新的文體，值得教學參考，但區別同義字之異同可能稍為瑣了些。

爲了要更成功的學習英語，學生的學習方法可能有調整的必要，亦即能精確掌握字義及用法，不要過度依賴中文解釋；要了解文章之章法，學習承轉語之使用，以助整體能力之提升。教師則可讓學生試寫簡單的定義文。

最後，在試題分析這件例行性工作中，這是首次使用檢查表查驗試題的適切性。有的試題符合檢查項目，但統計數字卻不理想；有的試題有檢查未標明之缺點，但統計數字卻不錯。這或者顯示檢查表可能尚不是很週延，還有改進的空間；或者表示命題技巧有改進的需要。

如前文之討論，其間的差距反應教與學的情形。爲了達到教學與測驗台的理想，命題與教學兩方面要建立溝通管道，亦即教學要有具體目標，而題則根據教學目標，兩者密切配合之時，就可將差距減至最小。

註釋

- 1.「英文科命題原則」見大考中心《八十三年度基礎科目英文考科試題研究工作計期末報告，大學入學基礎科目考試英文科命題原則及參考試卷》。
- 2.見聯招會各年度工作報告。
- 3.爲省篇幅，本文有時只列出討論用到的數值，其餘可參見聯招會八三年工作報告或本文附錄。

玖、結論與建議

八十三年度英文試題考生分數分佈情況理想；六個大題中，對話題 1～5 題各只有二個連續說話，情境可能較不清楚，可增加到至少三個，且對話者可以表示得更清楚一些。第 6～10 題為整段式，情境清楚。詞彙題每題均可或由推理或依題意找到充分之解答線索，且鑑別度都很高，品質優良。綜合測驗選文內容有教育性，且試題涵蓋有文意、章法及語法，設計得很好。雖然有些題目的選項誘答力不很適當；但這不是試題設計的問題，而是反應教與學的現象，例如承轉語與連語的觀念及用法等，值得教學改進參改。閱讀測驗雖然設計上有些瑕疵，但絕大多數試題的鑑別度都很高。中譯英試題沒有太難的生字，也沒有重複主要字詞，句型也有變化，設計得相當好。英文作文試題是新的文體，值得教學參考，但區別同義字之異同可能稍為瑣碎了些。

爲了要更成功的學習英語，學生的學習方法可能有調整的必要，亦即要能精確掌握字義及用法，不要過度依賴中文解釋；要了解文章之章法，學會承轉語之使用，以助整體能力之提升。教師則可讓學生試寫簡單的定義文。

最後，在試題分析這件例行性工作中，這是首次使用檢查表查驗試題的適切性。有的試題符合檢查項目，但統計數字卻不理想；有的試題有檢查表未標明之缺點，但統計數字卻不錯。這或者顯示檢查表可能尚不是很週延，還有改進的空間；或者表示命題技巧有改進的需要。

如前文之討論，其間的差距反應教與學的情形。爲了達到教學與測驗合一的理想，命題與教學兩方面要建立溝通管道，亦即教學要有具體目標，而命題則根據教學目標，兩者密切配合之時，就可將差距減至最小。

註釋

1. 「英文科命題原則」見大考中心《八十三年度基礎科目英文考科試題研發工作計期末報告，大學入學基礎科目考試英文科命題原則及參考試卷》。
2. 見聯招會各年度工作報告。
3. 爲省篇幅，本文有時只列出討論用到的數值，其餘可參見聯招會八三年度工作報告或本文附錄。

- 4. 本文之選項或錯誤選項均指 "distracter"，別於正答 "key"。
- 5. 註 1，頁 105。
- 6. 測驗目標見大考中心《八十三年度基礎科目英文考科試題研發工作計期末報告，大學入學基礎科目考試英文科命題原則及參考試卷》。
- 7. 通過率與鑑別度只供分析參考之用，本分析採用郭生玉（民 78）推薦之數值，即通過率介於 40～80 之間為難易適中，鑑別度以 25 為最低要求，40 以上為優良。詳見郭生玉（民 78）《心理與教育測驗》。台北：精華書局。
- 8. 試題見附錄。
- 9. 同註 1。
- 10. 八三年作方平均分數稍低，請參閱近五年聯招會工作報告中非選擇題之成績統計。

陳坤田：密西根大學英語碩士，現任職於大考中心研究發展處。

台北市首屆國中「自學班」畢業生學習狀況之追蹤研究（第一年）

單小琳、黃淑馨

本研究旨在比較台北市首屆國中「自學班」畢業生和「一般學生」於高級中等學校在問題解決能力、自我概念、學習適應和學習表現之差異性。以台北市七十九學年度「自學班學生」接受分發進入高中、職與五專學生為研究對象，共 706 人。同時，採叢集抽樣方式，抽取北市高中、高職與五專一年級學生計 33 班，約 1650 人為對照組，稱之為「一般學生」。

本研究之工具為「學習狀況問卷」、「學生特質量表」、「學期學業成績總表」、「異動學生追蹤訪視調查表」，以次數分配、百分等級、t 考驗、單變項變異數分析、多變項變異數分析和卡方考驗…等方式進行資料分析。

研究結果為：

- (一) 自學班學生與一般學生在問題解決能力方面無顯著差異。
- (二) 自學班學生在自我概念總分、自我認同、自我滿意與自我行動方面，均顯著優於一般學生。
- (三) 自學班學生在學習適應總分、學習態度和人際關係方面均顯著優於一般學生。在學習策略之應用二者無顯著差異。
- (四) 全體自學班學生，第一學期學業成績在百分等級 30 以下者，一般學科為 82.70 %，藝能學科為 35.19 % 而專業科目則為 69.92 %。

本研究綜合研究結果加以討論，並提出建議，以供教育行政單位之參考。

中文關鍵字：自我概念、學習適應、學習表現

英文關鍵字：self-concept、academic adaptability、academic performance

- 4. 本文之選項或錯誤選項均指 "distracter"，別於正答 "key"。
- 5. 註 1，頁 105。
- 6. 測驗目標見大考中心《八十三年度基礎科目英文考科試題研發工作計期末報告，大學入學基礎科目考試英文科命題原則及參考試卷》。
- 7. 通過率與鑑別度只供分析參考之用，本分析採用郭生玉（民 78）推薦之數值，即通過率介於 40～80 之間為難易適中，鑑別度以 25 為最低要求，40 以上為優良。詳見郭生玉（民 78）《心理與教育測驗》。台北：精華書局。
- 8. 試題見附錄。
- 9. 同註 1。
- 10. 八三年作方平均分數稍低，請參閱近五年聯招會工作報告中非選擇題之成績統計。

陳坤田：密西根大學英語碩士，現任職於大考中心研究發展處。

臺北市首屆國中「自學班」畢業生學習狀況之追蹤研究（第一年）

單小琳、黃淑馨

本研究旨在比較台北市首屆國中「自學班」畢業生和「一般學生」於高級中等學校在問題解決能力、自我概念、學習適應和學習表現之差異性。以台北市七十九學年度「自學班學生」接受分發進入高中、職與五專學生為研究對象，共 706 人。同時，採叢集抽樣方式，抽取北市高中、高職與五專一年級學生計 33 班，約 1650 人為對照組，稱之為「一般學生」。

本研究之工具為「學習狀況問卷」、「學生特質量表」、「學期學業成績總表」、「異動學生追蹤訪視調查表」，以次數分配、百分等級、t 考驗、單變項變異數分析、多變項變異數分析和卡方考驗…等方式進行資料分析。

研究結果為：

- (一) 自學班學生與一般學生在問題解決能力方面無顯著差異。
- (二) 自學班學生在自我概念總分、自我認同、自我滿意與自我行動方面，均顯著優於一般學生。
- (三) 自學班學生在學習適應總分、學習態度和人際關係方面均顯著優於一般學生。在學習策略之應用二者無顯著差異。
- (四) 全體自學班學生，第一學期學業成績在百分等級 30 以下者，一般學科為 82.70 %，藝能學科為 35.19 % 而專業科目則為 69.92 %。

本研究綜合研究結果加以討論，並提出建議，以供教育行政單位之參考。

中文關鍵字：自我概念、學習適應、學習表現

英文關鍵字：self-concept、academic adaptability、academic performance